

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1975-1976

28 AVRIL 1976

Projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Canada tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu, signée à Ottawa le 29 mai 1975

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. BOEY**

Le projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Canada tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu, signée à Ottawa le 29 mai 1975, a été adopté à l'unanimité par la Chambre des Représentants en sa séance publique du 26 février 1976.

L'objectif principal poursuivi par cette Convention est d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu. Cette Convention organise en outre une assistance administrative réciproque, mais uniquement en vue de l'établissement des impôts. Elle contient enfin diverses dispo-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Harmel, président; Aerts, Bertrand, Cornet d'Elzjus, Daulne, de Bruyne, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Herbage, Hulpiau, Lagasse, Leynen, Risopoulos, Rombaut, Vandenhove, Van der Elst, Vandewiele, Verhaegen, et Boey, rapporteur.

Membres suppléants : M. De Facq, Mme Godinache-Lambert, MM. Saint-Remy, Verleysen.

R. A 10423

Voir :

Document du Sénat :

814 (1975-1976) : N° 1.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1975-1976

28 APRIL 1976

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België en Canada tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van enige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Ottawa op 29 mei 1975

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR DE HEER BOEY**

Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België en Canada tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van enige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Ottawa op 29 mei 1975, werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers éénparig aangenomen op 26 februari 1976.

Het voornaamste oogmerk van deze Overeenkomst is dubbele belasting inzake inkomstenbelastingen te vermijden. Deze Overeenkomst voert bovendien een wederzijdse administratieve bijstand in doch alleen met het oog op de heffing van de belastingen. Zij bevat ten slotte verschillende bij-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Harmel, voorzitter; Aerts, Bertrand, Cornet d'Elzjus, Daulne, de Bruyne, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Herbage, Hulpiau, Lagasse, Leynen, Risopoulos, Rombaut, Vandenhove, Van der Elst, Vandewiele, Verhaegen, en Boey, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heer De Facq, Mevr. Godinache-Lambert, de heren Saint-Remy, Verleysen.

R. A 10423

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

814 (1975-1976) : N° 1.

sitions spéciales se rattachant d'une manière ou l'autre au problème de la double imposition ou à l'application des impôts des deux Etats.

La Convention s'inspire dans une large mesure de la convention modèle de l'O.C.D.E. et de toutes les conventions similaires conclues, sur base de ce modèle, par la Belgique. Sur certains points, elle s'écarterait cependant de ces conventions, eu égard notamment à certaines particularités des législations fiscales des deux Etats.

I. Double imposition

La prévention de la double imposition est réalisée tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir de taxation à l'Etat du domicile fiscal du contribuable, tantôt par l'attribution d'un pouvoir — limité ou non — d'imposition à l'Etat de la source, entraînant pour l'Etat du domicile fiscal l'obligation soit d'imputer sur son propre impôt l'impôt ainsi prélevé par l'Etat de la source, soit d'exempter les revenus imposés dans ledit Etat.

Lorsqu'il s'agit de dividendes que des sociétés belges tirent de sources situées au Canada, la Belgique remédie à la double imposition conformément aux dispositions de son droit commun, c'est-à-dire soit en exonérant de l'impôt des sociétés le montant net des dividendes afférents à des participations permanentes, soit en imputant sur son propre impôt la quotité forfaitaire d'impôt étranger en ce qui concerne les autres dividendes.

Quand il s'agit de dividendes (de participations permanentes ou non) que des personnes physiques résidentes de la Belgique tirent de sources situées au Canada ou d'intérêts ou de redevances que des résidents de la Belgique (personnes physiques ou sociétés) tirent des mêmes sources, la Belgique impute sur l'impôt des bénéficiaires la quotité forfaitaire d'impôt étranger de 15 p.c. dans les conditions prévues par la législation interne.

Les autres revenus de sources situées au Canada que la Convention rend imposables dans ce pays sont généralement exonérés d'impôt belge dans le chef du bénéficiaire mais entrent en compte pour la fixation du taux applicable aux autres revenus imposables de l'intéressé (méthode dite de l'exemption avec réserve de progressivité).

II. Assistance administrative

L'assistance administrative réciproque consiste en l'échange de renseignements qui sont nécessaires pour appliquer les dispositions de la Convention et celles des lois internes des Etats contractants relatives aux impôts visés par la Convention. Cet échange est organisé d'après les règles traditionnelles et est assorti des mesures de sauvegarde d'usage (art. 26).

A la demande du Canada, la Convention ne prévoit pas d'assistance au recouvrement des impôts.

zondere bepalingen die op de ene of de andere wijze verband houden met het probleem van de dubbele belasting of met de toepassing van de belastingen van de twee Staten.

De Overeenkomst volgt in ruime mate het modelverdrag van de O.E.S.O. en al de op basis van dit modelverdrag door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten. Op sommige punten wijkt zij echter van die overeenkomsten af gelet onder meer op bijzonderheden in de belastingwetgevingen van de twee Staten.

I. Dubbele belasting

Het voorkomen van dubbele belasting wordt bereikt of wel door de heffingsbevoegdheid aan de Staat waar de belastingplichtige zijn fiscale woonplaats heeft, toe te kennen of wel door een — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing aan de bronstaat toe te kennen, wat voor de domiciliestaat de verplichting meebrengt hetzij de door de bronstaat aldus geheven belasting met zijn eigen belasting te verrekenen, hetzij de in die Staat belaste inkomsten vrij te stellen.

Dubbele belasting van dividenden die Belgische vennootschappen uit bronnen in Canada behalen, wordt in België overeenkomstig de bepalingen van het interne recht vermeden, d.w.z. dat het nettobedrag van de dividenden uit vaste deelnemingen van vennootschapsbelasting wordt vrijgesteld en dat voor andere dividenden het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting met de Belgische belasting wordt verrekend.

Wanneer het gaat om dividenden (al dan niet uit vaste deelnemingen) die natuurlijke personen, inwoners van België behalen uit bronnen in Canada of om interest of royalty's die inwoners van België (natuurlijke personen of rechtspersonen) behalen uit diezelfde bronnen, dan verrekent België, onder de door de interne wetgeving bepaalde voorwaarden, het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting van 15 pct. met de belasting van de genietters.

De andere inkomsten uit bronnen in Canada die de Overeenkomst in dat land belastbaar stelt, worden in de regel, bij de genietter, van Belgische belasting vrijgesteld; zij komen evenwel in aanmerking bij het bepalen van het tarief dat op andere belastbare inkomsten van de betrokkene zal worden toegepast (zogenaamde methode van vrijstelling met progressievoorbehoud).

II. Administratieve bijstand

De wederzijdse administratieve bijstand bestaat in het uitwisselen van inlichtingen die nodig zijn om uitvoering te geven aan de bepalingen van de Overeenkomst en die van de nationale wetten van de overeenkomstsluidende Staten met betrekking tot de in de Overeenkomst bedoelde belastingen. Die uitwisseling zal volgens de gewone regels geschieden en gepaard gaan met de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen (art. 26).

Op verzoek van Canada voorziet de Overeenkomst niet in bijstand voor de invordering van de belastingen.

III. Divers

A l'instar des conventions similaires conclues par la Belgique, la Convention contient aussi diverses clauses concernant :

- la non discrimination (art. 24);
- la procédure amiable (art. 25);
- la limitation des effets de la Convention (art. 27 et 28).

Il y a lieu également de se reporter à l'avis du Conseil d'Etat, spécialement en ce qui concerne l'article 9 de la Convention. Cet article traite du même problème que l'article 24 du Code des impôts sur les revenus. Le Conseil d'Etat estime que l'article 24 du Code des impôts sur les revenus reste la seule disposition permettant à l'administration fiscale d'agir contre les pratiques anormales existant entre sociétés interdépendantes. Toutefois, cet article 24 ne pourra être utilisé à l'égard des sociétés belges liées à des sociétés canadiennes que dans les conditions d'exercice énoncées à l'article 9 de la Convention, qui semblent plus restrictives.

IV. Votes

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité des voix des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
F. BOEY

Le Président,
P. HARMEL

III. Varia

Naar het voorbeeld van de gelijksoortige overeenkomsten die België heeft gesloten, bevat de Overeenkomst ook verschillende clausules betreffende :

- de non-discriminatie (art. 24);
- de regeling voor onderling overleg (art. 25);
- de beperking van de uitwerkingen van de Overeenkomst (art. 27 en 28).

Er dient eveneens verwezen naar het advies van de Raad van State inzonderheid wat betreft artikel 9 van de Overeenkomst. Bedoeld artikel behandelt hetzelfde probleem als artikel 24 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen. De Raad van State oordeelt dat artikel 24 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen de enige bepaling blijft die het belastingbestuur machtigt om op te treden tegen abnormale praktijken tussen onderling afhankelijke vennootschappen. Dat artikel 24 zal echter ten aanzien van Belgische vennootschappen die met Canadese vennootschappen verbonden zijn, alleen mogen worden toegepast onder de enger lijkende uitoefeningsvoorwaarden welke artikel 9 van de Overeenkomst stelt.

IV. Stemming

Het ontwerp van wet is bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is goedgekeurd met dezelfde eenparigheid.

De Verslaggever,
F. BOEY

De Voorzitter,
P. HARMEL